



AUSTRALIAN EMBASSY CAIRO

Criteria for a qualified guarantor

شروط الضامن

The guarantor who completes Section 11 of an *Overseas Passport Application* form and endorses applicant's photograph must be a person who:

- is 18 years of age or over
- is not related to the applicant by birth or marriage,
- is not in a de facto or registered relationship with applicant or parent of a child applicant (this includes a same sex relationship),
- does not live at the same address as applicant, or either parent of a child applicant,
- has known the applicant for for at least 12 months, or for children under one year of age, since birth
- provides all the information requested in Section 11 of the form,
- agrees to be contacted on the phone number(s) provided by him/herself during the Embassy's regular working hours to confirm the applicant's identity, and
- is an Australian citizen who holds a valid Australian passport that was issued with at least 2 year validity, or a person of any nationality currently working at one of the following professional groups:
 - o Barristers/solicitors
 - o Registered Medical Practitioners
 - o Registered Veterinary Surgeons
 - o Dentists
 - o Judges
 - o Pharmacists
 - o Police Officers (with at least 5 years continuous service)
 - o Teachers (who are full time and who have been teaching for more than five years at schools or tertiary institutions)

In addition to completing and signing Section 11 in the application form, the guarantor must also endorse the back of one of the applicant's photograph by writing "This is a true photo of (applicant's full name*)" and signing it.

(In case there is insufficient space to fit the full name, first and last names will suffice.)

الضامن الذي يكمل القسم رقم ١١ من استمارة طلب جواز سفر خارج أستراليا *Overseas Passport Application* ويوقع على صورة مقدم الطلب، يجب أن تتوافر فيه الشروط التالية:

- يبلغ من العمر ١٨ عامًا على الأقل
- لا تربطه صلة قرابة (بالميلاد) أو نسب (بالزواج) بمقدم الطلب
- ليس في علاقة de facto أو علاقة مسجلة مع مقدم الطلب أو أحد والدي مقدم الطلب في حالة كونه طفلاً (بما في ذلك العلاقة بين طرفين من نفس الجنس)
- غير مقيم في نفس عنوان مقدم الطلب أو أحد والدي مقدم الطلب في حالة كونه طفلاً
- يعرف مقدم الطلب لمدة ١٢ شهرًا على الأقل، أو منذ الميلاد إن كان مقدم الطلب لم يبلغ عامه الأول بعد
- يقدم كل البيانات المطلوبة في القسم رقم ١١ من الاستمارة
- يوافق أن يتم الاتصال به خلال مواعيد العمل الرسمية للسفارة، على رقم (أو أرقام) التليفون الذي يكتبه في الاستمارة، لتأكيد هوية مقدم الطلب
- إما أن يكون مواطنًا أستراليًا يحمل جواز سفر أسترالي ساري تم إصداره بصلاحيته مدتها عامان على الأقل، أو أن يحمل أي جنسية أخرى ويعمل حاليًا في إحدى الوظائف التالية:
 - o محامي
 - o طبيب بشري
 - o طبيب بيطري
 - o طبيب أسنان
 - o قاضي
 - o صيدلي
 - o ضابط شرطة (على أن يكون قد قضى على الأقل خمس سنوات متواصلة في الخدمة)
 - o مدرس (على أن يعمل بدوام كامل، وقد قضى أكثر من خمس سنوات في التدريس في مدرسة أو جامعة أو أحد معاهد التعليم العالي)

بالإضافة إلى إكمال القسم رقم ١١ في الاستمارة والتوقيع عليه، على الضامن أيضًا أن يصدّق على الجهة الخلفية لإحدى صور مقدم الطلب بأن يكتب

"*This is a true photo of (اسم مقدم الطلب بالكامل)"

والتوقيع أسفل الصورة (في حالة أن مساحة الصورة لا تكفي لكتابة كل الاسم، يكتب الاسم الأول والأخير فقط.)

* Applicant's full name as it appears in his/her cardinal document (i.e. Australian birth or citizenship certificate) unless it has been superseded by an official document (i.e. Change of Name Certificate, Marriage Certificate, etc).

* اسم مقدم الطلب بالكامل كما يظهر على الوثيقة الأساسية (شهادة ميلاد أو شهادة جنسية أسترالية) التي يقدمها، إلا في حالة أن هذا الاسم قد تم تغييره بواسطة وثيقة رسمية أخرى (مثل شهادة تغيير اسم، شهادة زواج، إلخ) تم إصدارها بعد الوثيقة الأساسية.